

Súd: Okresný súd Čadca
Spisová značka: 9Csp/57/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5316209169
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 02. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubomíra Krišťáková
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2020:5316209169.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Č a d c a sudkyňou JUDr. Ľubomírou Krišťákovou v právnej veci žalobcu: TELERVIS PLUS a. s. so sídlom Staré Grunty 7, 841 04 Bratislava, IČO: 35 717 769, zastúpeného Advokátskou kanceláriou STRELÁK & Partners, s. r. o., so sídlom Záhradnícka 46, 821 08 Bratislava, IČO: 52 451 747 proti žalovanému N. K., nar. X. X. XXXX, IČO: XXXXXXXX, s miestom podnikania XXX XX Q. v konaní o zaplatenie sumy 840,- € s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 410,- € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,05 % ročne zo sumy 410,- € od 5. 9. 2015 do zaplatenia a zmluvnú pokutu vo výške 0,2 % za každý aj začatý deň omeškania zo sumy 840,- € od 5. 9. 2015 do zaplatenia v lehote 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

II. Žalobca m á voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %, o výške ktorej náhrady rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením po právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobou, ktorá bola Okresnému súdu Čadca doručená dňa 1. 12. 2016, sa žalobca domáha voči žalovanému zaplatenia sumy vo výške 840,- € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,05 % ročne zo sumy 840,- € od 5. 9. 2015 do zaplatenia, zmluvnej pokuty vo výške 0,2% z dlžnej istiny za každý aj začatý deň omeškania od 5. 9. 2015 do zaplatenia a náhrady trov konania z titulu zmluvy o úvere číslo S. uzatvorenej medzi žalobcom ako veriteľom a žalovaným ako dlžníkom dňa 23. 4. 2015, na základe ktorej žalobca poskytol žalovanému hotovostný, účelový úver na výkon podnikania alebo povolania v sume 500,- € za celkový úrok vo výške 20% z poskytnutej istiny, t. j. 100,- €, za spracovateľský poplatok vo výške 6% z poskytnutej istiny, t. j. 30,- €, za poplatok za správu úveru vo výške 10% z poskytnutej istiny, t. j. 50,- € a za odplatu vo výške 46% z poskytnutej istiny, t. j. 230,- € (celkový úrok, spracovateľský poplatok, poplatok za správu úveru a odplata spolu označované ako „celkový poplatok“). Zmluvou sa žalovaný zaviazal celkovú čiastku vo výške 910,- € uhradiť v 13 mesačných splátkach vo výške 70,- €. Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky, pričom po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky bol žalobca oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy spolu s úrokmi, ak sa nedohodnú zmluvné strany inak. Prevzatie finančnej hotovosti potvrdil žalovaný podpisom zmluvy. Vzhľadom k tomu, že žalovaný neplnil riadne a včas v zmysle splátkového kalendára, žalobca v predžalobnej upomienke zo dňa 1. 8. 2015 upozornil žalovaného na možnosť uplatnenia práva žiadať zaplatenie celej pohľadávky. Následne žalobca v oznámení o zosplatnení záväzku zo dňa 5. 9. 2015 písomne oznámil žalovanému, že celá pohľadávka sa stala splatná ku dňu 4. 9. 2015. Žalovaný ku dňu vypracovania žaloby uhradil žalobcovi celkom sumu 70,- €. Dlžná čiastka činí 840,- €, ktorá predstavuje rozdiel medzi čiastkou, ktorú sa žalovaný zaviazal zaplatiť vo výške 910,- € a čiastkou vo výške 70,- €, ktorá bola žalovaným uhradená (910,- € mínus 70,- €). V zmysle čl. III bod 2 zmluvy je žalobca

oprávnený požadovať od žalovaného zmluvnú pokutu vo výške 0,2% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania a zákonný úrok z omeškania, a to pre prípad, ak žalovaný nesplní svoj záväzok podľa čl. I zmluvy.

2. Okresný súd Čadca rozsudkom, č. k. 9Csp 57/2016-17 zo dňa 14. 9. 2017 žalovaného zaviazal k povinnosti zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 430,-- € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,05% ročne zo sumy 430,-- € od 5. 9. 2015 do zaplatenia a vo zvyšku žalobu žalobcu zamietol. Vo výroku o trovách konania súd rozhodol tak, že žiadnej zo strán nárok na náhradu trov konania nepriznal.

3. Krajský súd v Žiline uznesením, č. k. 10 Co 112/2018-41 zo 17. 5. 2018 rozsudok, č. k. 9 Csp 57/2016-17 zo dňa 14. 9. 2017 vo výroku o zamietnutí žaloby a vo výroku o trovách konania zrušil a vec vrátil prvostupňovému súdu na ďalšie konanie s tým, že oprávnenie súdu vykonať v spotrebiteľskej veci aj dôkazy, ktoré nie sú stranami navrhované (§ 295 CSP), je nutné vykladať čiastočne extenzívne v tom smere, že toto oprávnenie zahŕňa aj prípady, kedy je doplnenie dokazovania nad rámec návrhov strán potrebné vykonať na ustálenie záveru, či (vôbec) ide o spotrebiteľský spor. To znamená, že okresný súd môže z vlastnej iniciatívy vykonať dokazovanie na zistenie skutkových okolností nevyhnutných pre posúdenie, či mal žalovaný v predmetnom úverovom vzťahu status spotrebiteľa. Do úvahy prichádza viacero možností doplnenia dokazovania - výsluch žalovaného, výsluch osoby, ktorá v mene žalobcu s ním uzatvárala zmluvu o úvere zo dňa 23. 4. 2015, predloženie žiadosti o úver, ktorá podľa článku I. zmluvy má bližšie špecifikovať práve výkon povolania a podnikania a pod.. Rozsah nevyhnutného doplnenia dokazovania i naň slúžiace dôkazné prostriedky však prioritne určuje konajúci okresný súd. V závislosti od výsledku ním zvolených/iniciovaných dôkazov vyhodnotí charakter zmluvného vzťahu strán sporu.

4. Predmetom konania po zrušení rozsudku, č. k. 9 Csp 57/2016-17 zo dňa 17. 9. 2017 uznesením Krajského súdu v Žiline, č. k. 10 Co 112/2018-41 zo dňa 17. 5. 2018 v zamietajúcej časti a vo výroku o trovách konania zostal nárok žalobcu na zaplatenie istiny vo výške 410,-- € (uplatnený nárok 840,-- € mínus priznaný nárok 430,-- €) spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,05% ročne zo sumy 410,-- €, zmluvnej pokuty vo výške 0,2% z dlžnej istiny za každý aj začatý deň omeškania od 5. 9. 2015 do zaplatenia a nárok na náhradu trov konania. O tomto nároku žalobcu súd ďalej konal a rozhodol.

5. Právny zástupca žalobcu podaním doručeným súdu dňa 17. 2. 2020 ospravedlnil neprítomnosť na pojednávaní svoju i žalobcu z dôvodu hospodárnosti konania a nenavyšovania trov konania. Žalovanému bol termín pojednávania doručený v súlade s § 112 CSP dňa 2. 1. 2020. U žalovaného súd nemal zistenú žiadnu prekážku brániacu mu v účasti na pojednávaní. Súd preto z uvedených dôvodov konal a rozhodol v neprítomnosti žalobcu, právneho zástupcu žalobcu a žalovaného.

6. Súd v intenciách záverov odvolacieho súdu prijatých v uznesení, č. k. 10 Co 112/2018-41 zo dňa 17. 5. 2018, ktorými závermi sa v zmysle § 391 ods. 2 CSP cítil byť viazaný, doplnil dokazovanie žiadosťou o poskytnutie úveru a klientskej karty PODNIKATEL', osvedčením o živnostenskom oprávnení žalovaného a spolu s doposiaľ vykonaným dokazovaním mal zistený nasledovný skutkový stav:

7. Žiadosťou o poskytnutie úveru a klientskou kartou PODNIKATEL' žalovaný požiadal žalobcu o poskytnutie úveru vo výške 500,-- € na účely výkonu podnikania. V žiadosti o poskytnutie úveru je žalovaný identifikovaný svojim menom, priezviskom, číslom občianskeho preukazu, identifikačným číslom podnikateľa a miestom podnikania. K údajom o podnikaní žalovaný ako žiadateľ o úver uviedol číslo živnostenského registra, v ktorom je zapísaný, a to XXX-XXXXX, číslo živnostenského oprávnenia v príslušnom registri, a to X.-L.-X.-XXXX/XXXXX-X, dátum vystavenia živnosti dňa 11. 2. 2013, ako aj uviedol predmet svojho podnikania - dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov a prehlásil, že uviedol pravdivo a úplne všetky údaje, jemu známe o skutočnostiach a zámeroch, ktorých oznámenie bolo požadované. Podľa osvedčenia Obvodného úradu Č., odbor živnostenského podnikania zo dňa 11. 2. 2013, číslo X.-L.-X.-XXXX/XXXXX-X, číslo živnostenského registra XXX-XXXXX bol žalovaný oprávnený vykonávať živnosť v odbore dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov s dátumom vzniku živnostenského oprávnenia dňa 12. 2. 2013.

8. Dňa 23. 4. 2015 žalobca a žalovaný uzavreli zmluvu o úvere číslo S., na základe ktorej žalobca poskytol žalovanému úver vo výške 500,- € za celkový úrok vo výške 20 % z istiny, spracovateľský poplatok vo výške 6% z istiny, poplatok za správu úveru (administratívne náklady spojené s úverom

počas doby splácania) vo výške 10% z istiny (ďalej všetko spolu označované ako „celkový poplatok“). Žalovaný sa zaviazal žalobcovi uhradiť istinu vo výške 500,-- € a celkový poplatok vo výške 410,-- €, t. j. celkovo čiastku 910,-- € v trinástich mesačných splátkach vo výške 70,-- €, pričom prvá splátka je splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia až do úplného splatenia splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej. Žalovaný svojim podpisom zmluvy zároveň potvrdil prevzatie hotovosti. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že veriteľ je oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy, ak sa žalovaný ako dlžník dostane do omeškania s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace. Právo žiadať o vrátenie dlžnej sumy v plnom rozsahu zo strany veriteľa nastáva aj vtedy, ak sa veriteľ dozvie, že úver bol poskytnutý na základe nepravdivých alebo hrubo skreslených údajov zo strany dlžníka alebo že boli podstatné údaje zamlčané. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade zosplatenia úveru prirastá nesplatená časť úrokov k istine. V obidvoch prípadoch má veriteľ právo požadovať zaplatenie celej istiny, celkového poplatku, zmluvných pokút a úrokov z omeškania. Mesačná splátka v sebe zahŕňa splátku istiny a celkového poplatku. Zmluvné strany si tiež dohodli pri prípade nesplnenia záväzku žalovaného uvedeného v čl. I zmluvy zmluvnú pokutu vo výške 0,2% denne z dlžnej čiastky za každý deň omeškania a zákonný úrok z omeškania. Zmluvná pokuta je splatná v okamihu, keď sa dlžník dostal do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky.

9. Žalobca predžalobnou upomienkou - výzvou k úhrade dlžnej sumy zo dňa 1. 8. 2015 oznámil žalovanému, že k uvedenému dňu činí neuhradená čiastka po splatnosti 140,-- € a zároveň žalovaného vyzval, aby svoj záväzok uhradil najneskôr do 5 dní od obdržania tejto výzvy.

10. Oznamením o zosplatení záväzku zo dňa 5. 9. 2015 žalobca oznámil žalovanému, že záväzok zo zmluvy o úvere číslo S. zo dňa 23. 4. 2015 bol v súlade so zmluvnými podmienkami ku dňu 4. 9. 2015 zosplatený z dôvodu omeškania žalovaného s jeho splácaním. Tým sa stáva celý dlh splatný, t. j. istina vrátane celkového poplatku vo výške 840,-- € spolu s upoznením, že v prípade, ak nebude dlžná čiastka zaplatená do 5 dní od doručenia upomienky, bude žalovanému účtovaná aj zmluvná pokuta vo výške 0,2% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Žalobca zároveň vyzval žalovaného, aby bezodkladne dlžnú čiastku uhradil. Oznamenie o zosplatení bolo žalovanému zaslané podľa predloženého podacieho hárku dňa 7. 9. 2015.

11. Podľa § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka právne vzťahy uvedené v odseku 1 sa spravujú ustanoveniami tohto zákona. Ak niektoré otázky nemožno riešiť podľa týchto ustanovení, riešia sa podľa predpisov občianskeho práva. Ak ich nemožno riešiť ani podľa týchto predpisov, posúdia sa podľa obchodných zvyklostí, a ak ich niet, podľa zásad, na ktorých spočíva tento zákon.

Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, vzniká veriteľovi, ktorý si splnil svoje zákonné a zmluvné povinnosti, právo požadovať z nezaplatenej sumy úroky z omeškania vo výške dohodnutej v zmluve, a to bez potreby osobitného upozornenia.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

12. Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že medzi žalobcom a žalovaným bola na základe žiadosti žalovaného o poskytnutie úveru uzatvorená dňa 23. 4. 2015 zmluva o úvere číslo S.. Právny vzťah žalobcu a žalovaného založený uvedenou zmluvou o úvere zo dňa 23. 4. 2015 súd po doplnení dokazovania vyhodnotil ako obchodnoprávny. K tomuto záveru súd dospel po tom, čo mal žiadosťou o poskytnutie úveru a klientskej karty PODNIKATEĽ, ktorou žalovaný žalobcu žiadal o poskytnutie

úveru, preukázané, že žalovaný sa sám v tejto žiadosti identifikoval nielen svojim menom, priezviskom, číslom občianskeho preukazu, ale aj svojim identifikačným číslom a miestom podnikania a tiež žiadosť doplnil i o údaje čísla živnostenského registra, v ktorom je zapísaný, čísla živnostenského oprávnenia, dátum vystavenia živnosti, predmet živnosti, ako aj účel, na ktorý úver žiadal poskytnúť, špecifikoval na účely výkonu svojej podnikateľskej činnosti. Výkladom zmluvy o úvere zo dňa 23. 4. 2015 v spojení s uvedenými okolnosťami vyplývajúcimi zo žiadosti žalovaného o poskytnutie úveru, za ktorých žalovaný do právneho vzťahu so žalobcom vstupoval a predmetnú zmluvu o úvere uzatváral, boli preto podľa názoru súdu odstránené pochybnosti o tom, v akom právnom postavení žalovaný v právnom vzťahu so žalobcom na základe uvedenej zmluvy o úvere zo dňa 23. 4. 2015 vystupoval a bolo preukázané, že žalovaný v právnom vzťahu so žalobcom vystupoval ako podnikateľský subjekt. Súd preto na právny vzťah žalobcu a žalovaného aplikoval ustanovenia Obchodného zákonníka.

13. Na základe uvedenej zmluvy o úvere zo dňa 23. 4. 2015 žalobcovi ako veriteľovi vznikla povinnosť žalovanému poskytnúť dojednanú výšku úveru a žalovanému vznikla povinnosť poskytnúť úver s dojednanou odplatom žalobcovi vrátiť v dojednaných splátkach. Žalobca svoj záväzok poskytnúť žalovanému dojednanú výšku úveru v sume 500,-- € splnil. Žalovaný, ktorému bola žaloba doručená dňa 6. 2. 2017, poskytnutie úveru žiadnym spôsobom nerozporoval. Zároveň nerozporoval ani to, že svoju povinnosť vrátiť poskytnutý úver v sume 500,-- € spolu s dojednanou odplatom vo výške 410,-- € porušil. Žalobcovi z poskytnutého úveru a dojednanej odplaty uhradil iba sumu vo výške 70,-- €. Iná, ďalšia úhrada v konaní preukázaná nebola. Žalobca preto odôvodnene v súlade so zmluvnými dojednaniami zmluvy o úvere zo dňa 23. 4. 2015 úver zosplatnil a žalovanému vznikla povinnosť tento úver vrátiť spolu s odplatom jednorazovo. O nároku žalobcu na vrátenie zostatku ním poskytnutého úveru vo výške 430,-- € (poskytnutý úver v sume 500,-- € mínus 70,-- € žalovaným celková vykonaná úhrada) bolo rozhodnuté rozsudkom Okresného súdu Čadca, č. k. 9 Csp 57/2016-17 zo dňa 14. 9. 2017, ktorým rozsudkom súd s právoplatnosťou dňa 12. 12. 2017 žalovaného zaviazal žalobcovi zostatok poskytnutého úveru spolu s úrokom z omeškania zaplatiť. Predmetom konania preto ďalej zostal žalobcom uplatnený nárok na zaplatenie odplaty za poskytnutý úver vo výške 410,-- €. Vzhľadom k tomu, že zmluva o úvere v zmysle vyššie citovaného § 497 Obchodného zákonníka je odplatnou zmluvou, je žalovaný povinný žalobcovi zaplatiť i dojednanú odplatu vo výške 410,-- €. Úhrada tejto odplaty v konaní preukázaná nebola. Súd preto z uvedených dôvodov žalovaného zaviazal k povinnosti zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 410,-- €. Zároveň, keďže žalovaný sa s úhradou uvedenej sumy vo výške 410,-- € dostal do omeškania, žalobcovi v súlade s vyššie citovaným § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka vznikol nárok na zaplatenie úroku z omeškania. Súd preto žalovaného zaviazal aj k povinnosti zaplatiť žalobcovi úrok z omeškania vo výške 9,05% ročne zo sumy 410,-- € počnúc od 5. 9. 2015, t. j. odo dňa nasledujúceho po zosplatnení úveru, do zaplatenia.

14. Žalobca si voči žalovanému tiež uplatnil nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,2% z dlžnej istiny za každý aj začatý deň omeškania od 5. 9. 2015 do zaplatenia. Zmluvná pokuta bola medzi žalobcom a žalovaným dojednaná písomne. Zároveň z dojednania vyplýva povinnosť, ktorá je zmluvnou pokutou zabezpečovaná, a to povinnosť žalovaného splácať poskytnutý úver spolu s odplatom riadne a včas. Súd preto dojednanie zmluvnej pokuty vyhodnotil ako platné. Zároveň žalovaný uvedené dojednanie zmluvnej pokuty, jej výšku so žalobcom žiadnym spôsobom nenamietal. Preto keďže v konaní bolo preukázané, že žalovaný sa s plnením svojej povinnosti splácať riadne a včas dojednaný úver spolu s odplatom dostal do omeškania, v dôsledku ktorej skutočnosti i žalobca vyhlásil poskytnutý úver za predčasne splatný, vznikla žalovanému aj povinnosť zaplatiť žalobcovi dojednanú zmluvnú pokutu. Preto súd žalovaného zaviazal i k povinnosti zaplatiť žalobcovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2% denne zo sumy 840,-- € počnúc od 5. 9. 2014, t. j. odo dňa nasledujúceho po zosplatnení úveru, do zaplatenia.

15. Žalobca bol v konaní v celom rozsahu úspešný, keďže súd v celom rozsahu ním uplatnenému nároku vyhovel. Prináleží mu preto v súlade s vyššie citovaným § 255 ods. 1 CSP voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu. Preto súd v súlade s citovaným ustanovením žalobcovi voči žalovanému priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%, o výške ktorej náhrady rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením po právoplatnosti rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Čadca písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 363 C. s. p. v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C. s. p. ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti v podaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa § 365 ods. 1 C. s. p. Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 365 ods. 2 C. s. p. odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Podľa § 365 ods. 3 C. s. p. odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozsudkom splnená dobrovoľne, je možné navrhnúť výkon rozhodnutia.